

# **Un guide pour Travailler et Vivre en Chine en tant qu'Expatriés d'Affaires**

(ÉDITION 2024)

**Ministère du Commerce,  
Ministère de l'Industrie et des Technologies de l'information,  
Ministère des Ressources humaines et de la Sécurité sociale,  
Ministère de la Culture et du Tourisme,  
Administration nationale des affaires fiscales,  
Administration nationale de surveillance et d'administration financières,  
Administration nationale de l'immigration,  
Administration générale de l'aviation civile,  
Administration nationale des devises étrangères,  
China State Railway Group Company, Ltd.**

## Avant-propos

Afin de faciliter le travail et la vie des expatriés d'affaires étrangers en Chine, le Ministère du Commerce de la République populaire de Chine, en collaboration avec les départements concernés, a compilé le Guide pour travailler et vivre en Chine en tant qu'expatriés d'affaires (édition 2024). Il comprend quatre parties, à savoir : Notes, Services de la vie quotidienne, Services de séjour et de résidence en Chine et Services pertinents pour le travail en Chine, couvrant des questions telles que l'enregistrement de la résidence, la carte SIM, la carte bancaire, le permis de séjour, le permis de travail, l'assurance sociale, le paiement mobile, le transport, le paiement de l'impôt sur le revenu des particuliers, etc. Ce Guide servira de référence aux expatriés d'affaires étrangers pour leurs vies et travaux en Chine. Nous mettrons à jour les lignes directrices sur une base annuelle en fonction des changements apportés aux politiques et procédures pertinentes.

# Contenu

<b>Remarques.....</b>	<b>1</b>
<b>Services de Vie Quotidienne.....</b>	<b>5</b>
I. Demander une carte SIM.....	5
II. Demander une carte bancaire.....	5
III. Activer le paiement mobile.....	6
IV. Les échanges de change.....	8
V. Prendre les transports.....	8
VI. L'hébergement.....	16
<b>Services de Séjour et de Résidence en Chine.....</b>	<b>17</b>
VII. Extension de visa.....	17
VIII. Permis de séjour.....	18
<b>Services Pertinents pour le Travail en Chine.....</b>	<b>20</b>
IX. Permis de travail.....	20
X. Assurance sociale.....	21
XI. Paiement de revenu individuel impôt.....	23

## Remarques

**I. L'enregistrement de la résidence doit être effectué dès possible après l'entrée en Chine.**

**(I) Pour les étrangers séjournant dans un hôtel, l'enregistrement du séjour peut être effectué par l'hôtel.**

Les étrangers peuvent enregistrer leur résidence en présentant un passeport valide ou d'autres documents de voyage international à la réception de l'hôtel.

**(II) Les étrangers qui séjournent ailleurs doivent s'enregistrer au poste de police local dans les 24 heures suivant leur arrivée.**

Pour les étrangers, enregistrez votre résidence au poste de police local en présentant un passeport valide ou d'autres documents de voyage international, ainsi que le contrat de location ou le certificat de droits de propriété immobilière.

**II. Questions nécessitant une attention particulière lorsque les étrangers travaillent et vivent en Chine**

**(I) Durée de validité du visa.**

Les étrangers qui entrent en Chine avec un visa et envisagent de travailler et de vivre en Chine, doivent demander un permis de séjour dans les 30 jours à compter de la date d'entrée, conformément aux

exigences en vigueur. Si une prolongation de la durée de séjour spécifiée dans le visa est dans le besoin, la demande doit être soumise à l'autorité chargée de l'administration des entrées et sorties de l'ordre de sécurité publique du gouvernement populaire local au niveau ou au-dessus du niveau du district du lieu de résidence, à au moins 7 jours avant l'expiration de la durée de séjour spécifiée dans le visa, avec les documents relatifs à l'objet de la demande.

### **(II)Durée de validité du permis de séjour.**

Les étrangers qui doivent rester en Chine après l'expiration de leur permis de séjour doivent demander une prolongation 30 jours avant l'expiration. Les étrangers qui sont titulaires d'un permis de séjour valide et qui ont changé de passeport ou dont d'autres éléments du permis de séjour ont été modifiés doivent s'adresser à l'autorité chargée de l'administration des entrées et sorties de l'ordre de sécurité publique pour un changement d'informations dans les 10 jours à compter de la date à laquelle les changements surviennent.

### **(III)Période de validité du permis de travail.**

1.Les étrangers travaillant en Chine doivent obtenir un permis de travail. Ceux qui travaillent en Chine pendant 90 jours maximum doivent demander un visa Z auprès de l'ambassade (consulat) de Chine avec la lettre de notification du permis de travail pour étranger, et travailler en Chine dans le délai indiqué sur le visa. Ceux qui travaillent en Chine

pendant plus de 90 jours doivent demander un visa Z auprès de l'ambassade (consulat) de Chine avec la lettre de notification du permis de travail pour étranger, et s'adresser à l'autorité chargée de l'administration des étrangers travaillant en Chine où se trouve l'employeur pour un Permis de travail dans les 30 jours à compter de la date d'entrée, et travaillent en Chine pendant la période de validité du permis de travail.

2. Une demande de prolongation doit être introduite auprès de l'autorité chargée de l'administration des étrangers travaillant en Chine où se trouve l'employeur 30 jours avant l'expiration du permis de travail.

3. En cas de changement d'informations personnelles (nom, numéro de passeport et poste), une demande de changement doit être soumise à l'autorité chargée de l'administration des étrangers travaillant en Chine où se trouve l'employeur dans les 10 jours à compter de la date des changements.

#### **(IV) Autres.**

1. Les étrangers doivent respecter les lois et réglementations de la Chine lorsqu'ils rédigent des commentaires sur les réseaux sociaux en Chine.

2. Les étrangers doivent se conformer aux réglementations en vigueur lorsqu'ils détiennent des chiens, des chats et d'autres animaux de compagnie.

3. Les étrangers ne sont pas admis à photographier les installations militaires, y compris les bâtiments, sites et installations directement utilisés par l'Etat Chinois à des fins militaires.

### **III.Comment obtenir l'aide en cas d'urgence**

- En cas d'agression contre la personne ou de crimes contre les biens, veuillez appeler le 110.
- En cas d'incendie, veuillez appeler le 119.
- En cas de premiers secours, veuillez appeler le 120.
- En cas de perte de passeport, veuillez le signaler immédiatement au commissariat de police local.

# Services de Vie Quotidienne

## I. Demander une carte SIM

(1) Apportez votre passeport ou votre carte d'identité de résidence permanente pour l'étranger, demandez une carte SIM de téléphone portable dans une agence des sociétés de télécommunications telles que China Telecom, China Mobile, China Unicom et China Radio and Television et faites activer des services de communication mobile.

(2) Les forfaits de services de communication mobile comprennent généralement les appels, Internet, etc. Différents opérateurs lanceront différents forfaits en fonction des besoins des clients. Les utilisateurs peuvent choisir le forfait approprié en fonction de leurs besoins.

Remarque: L'Internet est généralement limité. Si votre forfait comprend moins de données, vous pouvez désactiver l'accès Internet lorsque vous n'utilisez pas le réseau. Si vous avez besoin d'utiliser une grande quantité de données, il est recommandé de consulter un opérateur de télécommunications pour choisir un bon forfait Internet.

## II. Demander une carte bancaire

(1) Apportez votre passeport ou la carte d'identité de résidence permanente pour l'étranger et fournissez un numéro de téléphone national auprès d'une banque commerciale (les exigences spécifiques des

différentes banques commerciales varieront. Veuillez consulter les gestionnaires des agences de banques pour plus de détails).

(2) Remplissez le formulaire d'ouverture de compte pour demander une banque carcaire.

(3) Après avoir reçu la carte bancaire, rendez-vous au guichet automatique (ATM) pour vérifier ou modifier le mot de passe à temps. Il est recommandé de télécharger l'application bancaire de la banque correspondante lors de la demande d'une carte bancaire.

(4) Veuillez bien garder votre carte bancaire pour éviter qu'elle soit perdue ou volée par d'autres ou des malfaiteurs. En cas de perte, il est nécessaire et important de signaler la perte immédiatement à la banque correspondante.

### **III. Activer le paiement mobile**

(1) Utilisez votre téléphone mobile pour télécharger et installer l'application WeChat ou Alipay, inscrivez-vous conformément aux directives de l'application et saisissez le numéro de téléphone étranger ou national et d'autres informations nécessaires.

(2) Ouvrez l'application et liez une carte bancaire internationale avec des logos tels que Mastercard, Visa, JCB, Diners Club, Discover, etc.; Ou une carte bancaire nationale portant le logo Union Pay.

(3) Ouvrez l'application lors du paiement, scannez le code QR de

paiement du commerçant ou montrez votre code QR de paiement au commerçant.

**Notes à prendre lors de la liaison d'une carte bancaire internationale:**

1. L'utilisation d'Alipay et Wechat pour lancer une liaison à une carte bancaire internationale nécessite l'autorisation et le consentement des banques émettrices de cartes étrangères. Certaines banques émettrices de cartes refuseront parfois la demande de liaison car le système ne peut pas identifier les informations. Il est recommandé de contacter le service client de la banque émettrice de carte ou de passer à la carte bancaire nationale.

2. L'utilisation d'Alipay et WeChat pour lier des cartes bancaires internationales et scanner le code QR pour payer, si le montant d'une seule transaction ne dépasse pas 200 yuans, les utilisateurs n'ont pas besoin de payer des commissions; Si le montant d'une seule transaction dépasse 200 RMB, les utilisateurs doivent payer une commission de 3% du montant de la transaction.

3. La limite de transaction sur les plate-formes Alipay et WeChat pour les cartes bancaires internationales liées ne dépasse pas 50 000 dollars par an et 5000 dollars maximum pour une seule transaction. Il est recommandé aux utilisateurs liés à des cartes bancaires internationales d'utiliser le paiement mobile en fonction de ses besoins.

4. Les utilisateurs de portefeuilles électroniques par exemple, AlipayHK, Wechatpay HK (Région administrative spéciale de Hong Kong, Chine), mPay (Région administrative spéciale de Macao, Chine), Kakao Pay (Corée du Sud), Touch'n Go eWallet (Malaisie), HiPay (Mongolie), Changi Pay (Singapour), OCBC Bank (Singapour), Naver Pay (Corée du Sud), Toss Pay (Corée du Sud) et TrueMoney (Thaïlande) peuvent les utiliser directement à scanner le code QR de paiement en Chine continentale.

#### **IV. Les échanges de change**

(1) Avant d'arriver en Chine, vous pouvez échanger des billets en RMB auprès des établissements financiers locaux. (la limite de RMB pour chaque personne à entrer et à sortir est de 20 000 RMB).

(2) Après l'entrée en Chine, vous pouvez l'échanger aux aéroports internationaux, aux ports terrestres, et dans d'autres ports d'entrée où se trouvent les agences de banques commerciales, les bureaux de change de devises et les machines de change en libre-service , ou utiliser des cartes bancaires internationales pour retirer l'argent en RMB via les machines ATM.

#### **V. Prendre les transports**

##### **(1) Train.**

## ■ Achat de billets

**1. Les pièces d'identité.** Les pièces d'identité valides que les passagers étrangers peuvent utiliser pour acheter et faire supplémenter des billets à bord ou par le biais de la guichette de la gare, de la billetterie des agents de vente de billets ferroviaires comprennent: carte d'identité de résidence permanente pour étranger, passeport, permis d'entrée et sortie pour étranger, certificat de marin, reçu d'acceptation de demande du visa chinois délivré par les autorités compétentes chinoises de la sécurité publique, déclaration attestée de passeport perdu et documents de voyage international provisoire délivrés par les ambassades et consulats de divers pays en Chine (accompagné d'un visa ou d'un document de séjour valide délivré par les autorités compétentes chinoises de la sécurité publique).

Lors de l'achat de billets via le site Web 12306, l'application 12306 ou par les appels de réservation, vous pouvez utiliser votre carte d'identité de résidence permanente pour étranger et votre passeport. Lors de l'achat de billets via un distributeur automatique, la carte d'identité de résidence permanente pour étranger peut être utilisée.

**2. Vérification d'identité.** Afin d'assurer un transport sûr et ordonné des passagers, un système de vente de billets par nom et prénom authentique est mis en œuvre conformément aux réglementations en vigueur. Les passagers étrangers doivent passer une vérification d'identité avant d'acheter des billets. Le premier choix, connectez-vous au site Web

de la version anglaise 12306 ou sur l'APP 12306. Suivez les instructions du système pour remplir le nom et prénom, la nationalité, le numéro d'identité et d'autres informations. Le système effectuera automatiquement la vérification d'identité. Vous pouvez également choisir de soumettre une photo de la page d'information du passeport en ligne pour une vérification manuelle réalisée par l'opérateur en arrière-plan. Le deuxième consiste à apporter votre passeport valide à la guichette de billetterie dans la gare ferroviaire pour vérification d'identité.

**3. Acheter des billets.** Après avoir terminé la vérification d'identité, les passagers étrangers peuvent acheter des billets. Soit, acheter des billets en ligne via le site Web en version anglaise 12306 ou sur l'application 12306, et vous pouvez utiliser Alipay, WeChat et les cartes bancaires UnionPay pour paiement; Soit, acheter des billets à la guichette de billetterie dans la gare, vous pouvez payer dans ce cas en espèces, ou via Alipay, WeChat et les cartes bancaires UnionPay. Certaines gares peuvent également utiliser des distributeurs de billets en libre-service pour acheter des billets.

#### ■ **Changer la date du billet**

Les passagers étrangers peuvent modifier leurs dates de billets via le site Web en version anglaise 12306, l'APP 12306 et les guichets de billets dans les gares.

#### ■ **Remboursement des billets**

Les passagers étrangers peuvent demander le remboursement via le site Web en version anglaise 12306, l'APP 12306 et les guichettes de billetterie dans les gares. Des commissions pourraient être produites en fonction de la date d'annulation du billet.

### ■ **Entrée et sortie**

Détenez la même pièce d'identité utilisée lors de l'achat des billets, entrez et sortez de la gare via la porte automatique ou le passage où vous serez assisté par le personnel. Il y a également une vérification des billets à bord.

Pour plus de détails, veuillez vous connecter au site Web de China Railway 12306 ou utiliser l'APP 12306 pour obtenir des informations pertinentes, ou appeler la hotline du service client de China Railway (12306) pour une consultation.

Site Web 12306: <https://www.12306.cn/en/index.html>

### **(2) Avions.**

Les passagers étrangers qui prennent des avions en Chine peuvent choisir de réserver des billets d'avion en ligne sur les plateformes d'achat de billets telles que l'application officielle, l'Applet de la compagnie aérienne.

### ■ **Achat de billets**

1. Pour acheter des billets via l'application officielle ou l'Applet de la compagnie aérienne, vous pouvez payer en espèces ou avec Alipay,

WeChat et les cartes bancaires UnionPay.

2. Lors de l'achat de billets à la guichette d'un aéroport, vous pouvez aussi payer en espèces ou avec Alipay, WeChat et les cartes bancaires UnionPay. Les détails sont soumis aux réglementations de la compagnie aérienne.

### ■ **Changements et remboursements**

Les passagers étrangers peuvent changer ou rembourser leurs billets via la plateforme de billetterie numérique ou la guichette de l'aéroport. Les changements ou les remboursements peuvent entraîner des frais de commission, sous réserve des règles de la compagnie aérienne.

### **(3) Métro.**

Actuellement, 55 villes en Chine continentale ont des métros. Les passagers étrangers peuvent demander une carte de bus à la station de métro ou utiliser l'application Alipay pour prendre le métro.

1. Achetez une carte de bus d'un aller simple à la billetterie de la station de métro ou à la machine de billetterie en libre-service en espèces ou avec Alipay, WeChat. Si vous devez prendre le métro tous les jours, vous pouvez vous rendre à la guichetterie de la station de métro avec votre passeport pour demander une carte tout-en-un en vue de faciliter vos déplacements.

2. Ouvrez l'application Alipay mobile, cliquez sur la colonne "Voyager", sélectionnez la ville où vous êtes située, vérifiez les

informations d'identité et obtenez le code QR sur votre portable mobile. Vous pouvez entrer et sortir de la station de métro après avoir montré votre code QR et l'avoir fait scanner.

#### **(4) Réseau de bus pour le transport public.**

Les passagers étrangers peuvent choisir de payer en espèces, de demander une carte de bus et d'utiliser l'application Alipay pour prendre le bus.

1. Payez en espèces pour prendre le bus. Généralement, il n'y a pas de changement de monnaie dans les bus et les passagers doivent préparer leurs monnaies à l'avance.

2. Apportez votre passeport au point commercial de la société de bus pour demander une carte de bus. Vous pouvez payer en espèces ou avec WeChat et Alipay.

3. Ouvrez l'application Alipay, cliquez sur « Voyager », sélectionnez la ville où vous êtes située et après avoir réussi la vérification des informations d'identité, obtenez le code QR du bus. Pour descendre et monter du bus, vous devez scanner le code QR de bus.

#### **(5) Appeler un taxi en ligne.**

Les passagers étrangers peuvent utiliser les applications Alipay, WeChat et Didi Chuxing pour réserver des services de voiture en ligne.

1. Ouvrez l'application Alipay, cliquez sur « Voyager », sélectionnez « Prendre un taxi », saisissez respectivement l'adresse et la destination

pour effectuer une réservation.

2. Ouvrez l'application WeChat, cliquez sur « Moi », sélectionnez « Service », puis cliquez sur « Service de voyage » ou « Didi Chuxing ». Saisissez respectivement l'adresse et la destination pour effectuer une réservation.

3. Téléchargez à part l'application Didi Chuxing, inscrivez-vous avec le numéro de téléphone étranger ou chinois et remplissez les informations des cartes bancaires. Une fois l'enregistrement réussi, vous pouvez utiliser le service de voiture en ligne. Ouvrez l'application, confirmez respectivement l'adresse et la destination, sélectionnez la qualité de voiture préférée ( express, taxi, premium car, voiture de luxe) et effectuez une réservation.

#### **(6) Location de voiture.**

Pour louer une voiture, vous pouvez choisir de la louer sur place à l'aéroport ou dans les agences de location de voitures urbaines. Vous pouvez également utiliser l'application de location de voitures ou utiliser Alipay ou WeChat pour chercher «l'Applet de location de voitures » et réserver une location de voiture après l'inscription.

1. Lorsque les clients étrangers louent une voiture, ils doivent apporter un passeport ou une carte d'identité de résidence permanente pour étranger, un permis de conduire chinois valide et une carte de crédit internationale/nationale.

Remarque: Pour la première fois que vous louez une voiture en Chine, le système doit effectuer une vérification des informations sur votre pièce d'identité. Cela doit se faire au moins un jour ouvrable à l'avance.

2. Lorsque les clients étrangers demandent un permis de conduire chinois, ils doivent apporter le passeport, le permis de conduire à l'étranger et sa traduction chinoise, des photos couleur récentes d'un pouce (en buste, sur le devant, avec un fond blanc ) etc., et se rendre dans la salle de service de contrôle de la circulation de la sécurité publique pour demander un permis de conduire provisoire pour une petite voiture. Pour ceux qui séjournent à court terme en Chine, vous pouvez demander un permis de conduire provisoire valide pour 3 mois. Si la période de séjour dépasse 3 mois, la période de validité peut être prolongée à un an maximum. Le permis de conduire provisoire pourra être utilisé pendant la période de validité sans demander de nouveau quand vous faites plusieurs fois entrées en Chine.

Remarque: Actuellement, la Chine a signé des accords de reconnaissance mutuelle et de renouvellement de permis de conduire avec la France, la Serbie, la Belgique et les Émirats arabes unis. Ces accords permettent aux personnes titulaires de permis de conduire des pays mentionnés ci-dessus de conduire directement dans le pays ou de convertir leur permis de conduire sans examen.

## VI. L'hébergement

Les voyageurs étrangers peuvent réserver des hôtels en ligne via l'APP Trip.com de Ctrip International ou par téléphone.

(1) Il faut fournir des documents valables tels que le passeport et la carte d'identité de résidence permanente des étrangers pour s'inscrire à la réception d'un hôtel d'hébergement.

(2) Les méthodes de paiement à l'hôtel, vous pouvez choisir en espèces (RMB), carte bancaire, Alipay et WeChat. Veuillez consulter à l'avance si l'hôtel réservé accepte des cartes bancaires internationales telles que Mastercard et Visa pour le paiement. Certains hôtels pourront être payés par Apple Pay et PayPal. Veuillez consulter avant réservation.

# Services de Séjour et de Résidence en Chine

## VII. Extension de visa

Pour les étrangers entrant en Chine avec un visa, si la raison originale de l'entrée n'a pas encore été terminée ou pour d'autres raisons légitimes nécessitant de rester au-delà de la date d'expiration spécifiée dans le visa sans avoir besoin de changer le type de visa, vous pouvez demander une extension de visa. Les documents requis pour l'extension de visa sont les suivants :

(I) Passeports valides ou autres documents de voyage internationaux ;

(II) Un formulaire de demande de visa pour étrangers rempli, et une photo d'identité couleur récente de 33×48 mm, tête nue, prise sur fond blanc (la photographie sur place est disponible gratuitement) ;

(III) Des documents justificatifs concernant la raison de la demande d'extension de visa ;

(IV) Des documents justificatifs concernant d'autres procédures pertinentes.

Pour les documents de demande d'extension de visa, les procédures de traitement et les méthodes, la base et les normes de frais, etc., vous pouvez visiter le site Web officiel de l'Administration nationale de l'immigration de Chine et vous référer au Guide sur l'extension, le

changement et la réémission de visa pour les étrangers sous "Services", les exigences pour les photos des documents de voyage peuvent être trouvées dans les Directives pour les photos de documents de voyage dans la section "Services". De plus, vous pouvez trouver l'adresse du bureau et les coordonnées des salles de réception d'entrée-sortie locales dans "Enquêtes de bureau" sous "Services". Vous pouvez également composer le 12367 pour plus d'informations.

### **VIII. Permis de séjour**

Les étrangers qui, après leur entrée en Chine, ont besoin de résider sur le territoire du pays pour des raisons autres que diplomatiques ou officielles doivent demander un permis de séjour et son extension, changement ou réémission en personne auprès de l'autorité de l'administration de l'entrée et de la sortie des organes de sécurité publique de Chine pour compléter les formalités pertinentes. Pour un étranger qui est un talent de haut niveau ou un professionnel urgent, ou qui a moins de 16 ans ou plus de 60 ans, ou qui est handicapé en raison de maladie ou d'autres raisons, l'entité/individu invitant, les familles ou les proches du demandeur ou une agence de services spécialisée peuvent déposer la demande au nom du demandeur. Les documents requis pour la demande de permis de séjour sont les suivants :

(I) Passeports valides ou autres documents de voyage

internationaux ;

(II) Un formulaire de demande de visa pour étrangers rempli, et une photo d'identité couleur récente de 33×48 mm, tête nue, prise sur fond blanc (la photographie sur place est disponible gratuitement) ;

(III) Des documents justificatifs concernant la raison de la demande de permis de séjour ;

(IV) Des documents justificatifs concernant d'autres procédures pertinentes.

Pour les matériaux et les exigences de demande, le processus de base et la méthode de traitement, le délai et d'autres détails spécifiques concernant la demande de permis de séjour, les étrangers peuvent visiter le site Web officiel de l'Administration nationale de l'immigration de Chine et se référer au Guide de service sur la délivrance de permis de séjour pour les étrangers sous "Services", les exigences pour les photos des documents de voyage peuvent être trouvées dans les Directives pour les photos de documents de voyage dans la section "Services". De plus, vous pouvez trouver l'adresse du bureau et les coordonnées des salles de réception d'entrée-sortie locales dans "Enquêtes de bureau" sous "Services". Vous pouvez également composer le 12367 pour plus d'informations.

Adresse du site Web de l'Administration nationale de l'immigration:

<https://www.nia.gov.cn>

# Services Pertinents pour le Travail en Chine

## IX. Permis de travail

Les documents requis par les étrangers pour demander un permis de travail sont les suivants :

(I) Un formulaire de demande de permis de travail pour étrangers dûment rempli;

(II) Les documents d'accompagnement concernant les qualifications professionnelles;

(III) Certificats du plus haut grade universitaire (diplôme) ou documents approuvés pertinents et certificats de qualification professionnelle authentifiés par apostille (par les pays membres de la Convention supprimant l'exigence de légalisation des actes publics étrangers), ou par les ambassades ou consulats chinois à l'étranger;

(IV) Certificats d'absence de casier judiciaire;

(V) Certificats d'examen de santé physique;

(VI) Contrats de travail ou certificats d'emploi (y compris les lettres d'envoi des sociétés multinationales);

(VII) Les passeports ou autres documents de voyage internationaux en cours de validité des demandeurs;

(VIII) Les photos des candidats, tête nue et visage entier, prises depuis moins de 6 mois;

(IX) les documents justificatifs pertinents des membres de la famille qui accompagnent le demandeur;

(X) d'autres documents pertinents, le cas échéant.

Méthode et lieu de traitement : demandes en ligne soumises par les employeurs ; centres de services locaux pour les étrangers travaillant en Chine.

## **X. Assurance sociale**

Les étrangers qui travaillent en Chine ont accès à la sécurité sociale conformément aux dispositions suivantes les dispositions pertinentes de la loi sur l'assurance sociale de la République populaire de Chine et les mesures provisoires relatives à la couverture du système d'assurance sociale des étrangers travaillant sur le territoire chinois.

### **Personnes éligibles**

(I) Les personnes qui sont employées légalement en Chine et qui ont obtenu légalement les permis de travail pour étrangers, les permis de résidence pour étrangers et les cartes d'identité de résident permanent étranger.

(II) Les personnes qui ont signé des contrats de travail avec des employeurs nationaux en Chine et qui sont payées par ces derniers, ou celles qui ont signé des contrats avec des sociétés étrangères et qui sont envoyées en Chine pour y travailler, leur salaire étant payé par les

employeurs nationaux.

(III) Les personnes en âge de travailler (hommes âgés de 60 ans ou moins ; femmes âgées de 55 ans ou moins).

### **Paiement de l'assurance**

(I) Si les personnes qui travaillent sur le territoire chinois n'ont accès qu'à la sécurité sociale, elles doivent payer les primes à partir du mois où elles commencent à travailler en Chine ;

(II) Le salaire de base de l'assurance et la part supportée par les employeurs pour les employés étrangers doivent être les mêmes que ceux des employés chinois, conformément aux réglementations locales.

### **Dispositions d'exemption mutuelle**

Selon le site web du ministère des ressources humaines et de la sécurité sociale de la République populaire de Chine, la Chine a signé des accords de sécurité sociale avec de nombreux pays. dont l'Allemagne, la République de Corée, le Danemark, le Canada, la Finlande, la Suisse, les Pays-Bas, la France, l'Espagne, le Japon, la Serbie et le Luxembourg. Les personnes ayant la nationalité d'un pays ayant conclu un accord de sécurité sociale avec la Chine peuvent être exemptées de l'obligation de payer des primes d'assurance pour des périodes déterminées, comme le stipule l'accord.

Lieux de traitement de l'assurance sociale : Salles de service du gouvernement ou salles de service des bureaux des ressources humaines

et de la sécurité sociale dans la localité où les demandeurs travaillent.

Adresse du site web du ministère des ressources humaines et de la sécurité sociale : <http://www.mohrss.gov.cn>

## **XI. Paiement de revenu individuel impôt**

### **Résidents et non-résidents**

Une personne physique domiciliée en Chine, ou une personne physique qui n'est pas domiciliée en Chine mais qui a résidé en Chine pendant 183 jours ou plus au cours d'une année fiscale, est considérée comme une personne physique résidente. Les revenus perçus par une personne physique résidente en Chine ou à l'étranger sont soumis à l'impôt sur le revenu des personnes physiques conformément aux dispositions de la loi sur l'impôt sur le revenu des personnes physiques de la République populaire de Chine.

Une personne physique qui n'est pas domiciliée en Chine et ne réside pas en Chine, ou une personne physique qui n'est pas domiciliée en Chine mais a résidé en Chine pendant moins de 183 jours au total au cours d'un exercice fiscal, est considérée comme une personne physique non résidente. Les revenus perçus par une personne physique non-résidente en Chine sont soumis à l'impôt sur le revenu des personnes physiques conformément aux dispositions de la loi sur l'impôt sur le revenu des personnes physiques de la République populaire de Chine.

## **Rapprochement annuel du résultat global**

Les ressortissants étrangers qui sont résidents fiscaux en Chine et qui perçoivent des revenus globaux sous forme de traitements et salaires, de rémunération de services personnels, de rémunération d'auteur et de droits d'auteur au cours d'une année fiscale doivent remplir la déclaration annuelle d'impôt sur le revenu des personnes physiques et les formulaires associés entre le 1er mars et le 30 juin de l'année suivante, et procéder à la réconciliation fiscale annuelle avec l'autorité fiscale. Les ressortissants étrangers qui remplissent l'une des conditions suivantes sont exemptés de la réconciliation annuelle de l'impôt sur le revenu des personnes physiques l'impôt sur le revenu des personnes physiques :

(I) Les conditions spécifiées dans la politique fiscale pour l'exemption de la réconciliation annuelle sont remplies ;

(II) Le montant de l'impôt retenu correspond au montant de l'impôt à payer ;

(III) Les conditions de remboursement sont remplies, mais la demande de remboursement de l'impôt est abandonnée.

Si les ressortissants étrangers ne savent pas si la réconciliation annuelle doit être effectuée, ils peuvent demander des conseils sur les politiques pertinentes et de l'aide auprès des bureaux de services aux contribuables des autorités fiscales locales.

Moyen de formalité: Salles de services des gouvernements locaux ou

salles de services aux contribuables des autorités locales, APP pour l'impôt sur le revenu des personnes physiques, et plateforme d'impôt électronique pour les personnes physiques. Les ressortissants étrangers doivent se rendre dans les centres locaux de services aux contribuables pour demander un code d'enregistrement avant d'utiliser pour la première fois l'application pour l'impôt sur le revenu des personnes physiques ou la plateforme pour l'impôt électronique des personnes physiques. Les contribuables peuvent demander de l'aide aux centres de services aux contribuables.

Les ressortissants étrangers qui sont des personnes physiques non résidentes ne sont pas tenus de procéder à la réconciliation annuelle.

Adresse du site web de la plateforme d'imposition électronique des personnes physiques : <https://etax.chinatax.gov.cn>

### **Bénéficiaire d'un traitement préférentiel en vertu des conventions fiscales**

La Chine a signé des accords visant à éviter la double imposition avec 114 pays (régions). Les ressortissants étrangers qui peuvent bénéficier de réductions ou d'exonérations fiscales peuvent juger par eux-mêmes des conditions à remplir pour bénéficier de ce traitement. Ils peuvent choisir de bénéficier de ce traitement en déposant eux-mêmes leurs déclarations ou en passant par des agents de retenue, et les documents pertinents doivent être conservés en vue d'enquêtes ultérieures.

Pour plus d'informations sur les accords, veuillez consulter la section consacrée aux conventions fiscales sur le site web de l'administration fiscale d'État.

Adresse du site web de la section consacrée aux conventions fiscales:

[https://www.chinatax.gov.cn/chinatax/n810341/n810770/common\\_list\\_ssty.html](https://www.chinatax.gov.cn/chinatax/n810341/n810770/common_list_ssty.html)